

# Hokkaido University of Education, en rapport lagd av en gruppe utvekslingsstudenter:

## En morsom dag i «Kousetsu-parken»



Hei alle sammen, vi er en gruppe utvekslingsstudenter som heter Shiwon Yun (Sør-Korea), Piao Haiyang (Kina), Sun Haiyu (Kina), Yan Gonshuen (Taiwan), Wu Mengchieh (Taiwan), Ant Chen (Australia), Simon Brovoll Henriksen (Norge) og Jan-Erik Samuelsen (Norge). Vi skal nå rapportere om våre opplevelser om «Kousetsu»-parken, «Yukura»-tempelet, og et «onsen(varm kilde)»-fotbad her i Hakodate.

På en fin og solfylt dag den niende september, 2013, dro vi først med 14-bussen fra «Goryoukakumae» for å se på de høstfargede trærne i parken. Etter det, dro vi videre for å se det gamle og flotte Yukura-tempelet. Aller sist dro vi til onsendistriktet, Yunokawa, for å prøve det berømte fotbadet.

## 1. Kousetsu-parkens høstfarger



De røde høstfargene

Kousetsu-parken finnes i «Miharu»-distriktet i Hakodate. På japansk skrives Kousetsuen, 香雪園, der den har betydningen «Parkens snø dufter som plummer» og er godt kjent i Japan. Det man får øye på når man nærmer seg parken er de røde løva som, sammen med den blåe himmelen ser ut som et vakkert oljemaleri. Det første jeg tenkte var at dette må være en drøm.



På grunn av at det var så vakkert her, tok vi mange forskjellige bilder. Jeg er sikker på at bildene kommer til å bli gode minner i framtida.



Dette er bildet vi tok rett før vi spiste matpakkene våre. Vi hadde en kjempegod stund der vi bare snakket med hverandre og nøy utsikten.

## 2. Et tradisjonelt hus i Kousetsu-parken



Når man kommer til midten av parken, får man plutselig øye på en bygning midt i den fine naturen. Bygningen er av tradisjonell japansk stil som passer veldig godt med naturen rundt. Alle synes dette var veldig vakkert.



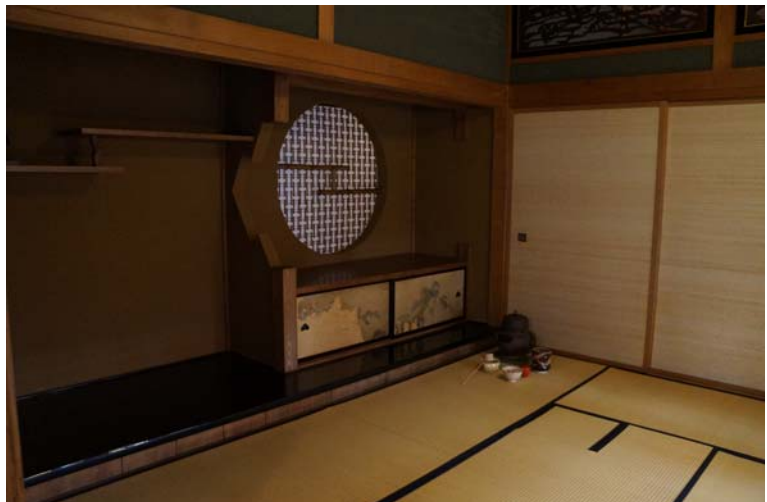
Denne tradisjonelle bygningen ligger ved en rennende bekk, i et furet område. Naturen rundt er som den er tatt rett ut av et eventyr. Bekken var så klar at vi kunne se fiskene som svømte rundt der. Det var virkelig vakkert.

Bilde fra innsiden av bygningen. Det fantes også et té-rom. Jeg fikk veldig lyst til å nyte en god kopp té der.

## 3 . Yukura-tempelet

Siden det var så fint vær den dagen, tok vi masse bilder, her et ved inngangen.

Ifølge historier var det i 1453 en tømrer som, etter å ha badet i en varm kilde han hadde funnet, ble god i ryggen, og av takknemlighet bygget han et lite tempel ved



den varme kilden. Dette sies å være opphavet til onsen-distriktet «Yunokawa».



Når vi dro inn i tempelområdet renses vi først hendene våre med rent vann. Dette ritualet kommer fra Shintoreligionen, som opprinnelig innebar at man måtte rense kroppen for urenligheter med vannet fra en rennende bekk. Med tidens gang har man gått bort fra dette, og bruker nå heller en brønn eller lignende under et tak, som vist på bildet.



Dette ritualet gjennomføres ved at en først bukker én gang, tar vannøsen med høyre hånd, og så øse vannet, og la det først renne over venstre hånd, så høyre. Deretter øser en vannet enda en gang, men denne gangen skal man ta vannet i munnen uten å komme i direkte kontakt med øsa for så å spytte det ut (akkurat dette er det få som gjør i dag på grunn av helsefaren). Til slutt lar man noe av vannet renne over venstre hånd før man reiser opp øsa og lar vannet renne ut av den, og legger den så forsiktig på plass.



Etter å ha ønsket meg noe til Guden ved dette tempelet, ristet jeg på en slags klubbe som har fire bjeller festet på den. Når Guden hører lyden av bjellene skal visstnok ønsket gå i oppfyllelse.



Det finnes to typer klubber; den største er den man bruker for å ønske seg noe, mens den minste strykes på forskjellige deler av kroppen som man bekymrer seg over.

#### 4. Yunokawa fotbad

Yunokawa onsen som finnes i Yunokawa-distriktet i Hakodate har en lang historie bak seg. I 1653 ble Matsumae Takahiro, den fjerde lederen av Matsumae-klanen, svært syk. Akkurat da fikk han høre om en kilde som hadde mystiske helende krefter, og valgte da selvfølgelig å bade i det, og vips så ble han frisk! Dette sies å være historien bak den første onsen i Yunokawa.



Vi dro dessverre ikke til en ordentlig onsen, men vi dro til fotbadet som er bygd rett ved trikkestopet på Yunokawa og prøvde det. Dette fotbadet åpnet for første gang i desember i 2007, det er helt gratis, og absolutt alle kan prøve det.

Vi hadde selvfølgelig glemt håndklær alle mann så vi vurderte å droppe hele greia, men heldigvis valgte vi å hoppe i det. Etter en lang dag med masse gåing var det utrolig godt å bare sitte der i det deilige varme vannet. Det var en fantastisk god avslutning på en lang dag!

## Avslutning

Dette har vært en fantastisk dag for oss hvor vi har vært å sett på de utrolig flotte høstfargene i Kousetsu-parken, ønsket oss forskjellige ting på Yukura-tempelet og tatt et godt fotbad ved trikkestoppet. For oss utvekslingsstudenter har denne dagen vært en flott anledning for å fått opplevd japansk tradisjon og kultur. Hvis du noensinne får sjansen til å besøke Hakodate anbefaler vi deg gjerne at du tar deg en tur til Kousetsu-parken. Vi kan love deg at du får en kjempeflott opplevelse!

